

Entstehungsgeschichte der Scholien des Donat zum Terenz.¹

Von Dr. **Hahn.**

Donat. A. G. III. 5. p. 397 K. nennt siebzehn schemata lexeos: prolepsis zeugma hypozeuxis syllepsis anadiplosis anaphora epanalepsis epizeuxis paronomasia, schesis onomaton, parhomoeon homoeoptoton homoeoteleuton polyptoton hirmos polysyndeton dialyton (sive asyndeton).

In den s. g. Scholien des Donat zum Terenz finden sich von diesen Figuren verzeichnet: zeugma hypozeuxis syllepsis anaphora (v) paronomasia parhomoeon homoeoteleuton polyptoton polysyndeton asyndeton.

Auf den folgenden Seiten habe ich die Scholien zusammengestellt, in welchen diese Figuren erwähnt oder besprochen werden; ich habe ferner, theils auf Grund der ausdrücklichen Erklärungen, die der Scholiast giebt, theils aus den Eigenthümlichkeiten der Terenzianischen Stellen zu entwickeln versucht, welche und wie vielfache Erweiterungen resp. Umänderungen der Begriff der Donateischen Figuren erfahren hat in den Scholien, die noch immer desselben Donatus Namen tragen, trotzdem sich mit Wahrscheinlichkeit wohl nur ein geringer Bruchtheil auf diesen berühmten Grammatiker zurückführen lassen²).

Zeugma.

Donat A. G. III. 5 giebt folgende Definition: Zeugma est unius verbi conclusio diversis clausulis apte coniuncta.

¹) Beim Scholiasten ἐπιναφορά. Cf. pag. 13.

²) Anders freilich urtheilt Schopen: Et maximam quidem eamque praecipuam commentariorum partem ab eo cuius nomen profitetur abdicare non ausim (de Terent. et Donat. p. 46).

In den Scholien sind folgende Beispiele für das Zeugma verzeichnet:

Andr. I. 1. 6.

Nihil istac opus est arte, ad hanc rem quam paro;
Sed eis quas semper in te intellexi sitas.

Sed his: zeugma a superiore, quod subauditur scilicet artibus.

Andr. III. 2. 13.

Tibi videor esse quem tam aperte fallere incipias dolis?
Saltem accurate, ut metui videar certe si resciverim.

Saltem accurate: zeugma a superiore fallere incipias, aut certe *σύλληψις* fallere incipias.

Eun. prol. 11 sq.

Prius unde petitur, aurum qua re sit suom,
Quam ille qui petit, unde is sit thesaurus sibi.

Quam ille qui petit: esset recta locutio si diceret quam petito rem, aut quam illum qui petit, sed quam ille maluit, ut subaudiamus causam dicat per *ζεύγμα* a superiore figuratum.

Eun. III. 5. 63.

— metuo fratrem

Ne intus sit: porro autem pater ne rure redierit iam,

Pater ne rure redierit iam: praeparatur iam interventus semis, et est *ζεύγμα* ad superiora. Nam et hic metuo subaudiendum.

Adelph. V. 8. 2.

Ego vero iubeo et hac re et aliis omnibus

Quam maxime unam facere nos hanc familiam,

Colere adiuvare adiungere

Colere: subauditur iubeo per *ζεύγμα*.

Phorm. II. 1. 36.

Hic in noxiast, ille ad defendendam causam adest

Cum illest, hic praestost.

Cum ille est: *ζεύγμα* secundum, nam et hic subaudiendum est, in noxia.

Phorm. II. 3. 61.

Potuis quam lites secter aut quam te audiam.

Bis posuit quam, quod genus figurae primo *ζεύγματι* contrarium est, ut in Heautont.
II. 3. 18 item V. 2. 11.

Phorm. V. 5. 7.
 Vicissim partes tuas acturus est. A N. Quas? P. Ut fugitet patrem:
 Te suas rogavit rursum ut ageres.
 Te suam rogavit rursum etc.: Partem iterum subaudiamus, et est ζεύγμα
 a superiore.

Wie wenig die Mehrzahl dieser Zeugmata mit denen der A. G. des Donat übereinstimmt, leuchtet auf den ersten Blick ein. In den meisten Fällen wird die Bezeichnung ζεύγμα dadurch vom Scholiasten gerechtfertigt, dass zur Erklärung der Construction und Vervollständigung des Sinnes ein Ausdruck aus dem Vorhergehenden (ζεύγμα a superiore, ad superiora) ergänzt werden muss. Nun ist es ja richtig, auch beim Zeugma des Grammatikers findet eine solche Ergänzung in gewissem Sinne statt; vergl. Quint. instit. IX. 3. 62 Tertia, quae dicitur συνεζευγμένον, in qua unum ad verbum plures sententiae referuntur, quarum una quaeque desideraret illud si sola poneretur. — Der fundamentale Unterschied aber liegt darin, dass beim Grammatiker die diversae clausulae, oder wie Quintilian sagt, plures sententiae einem Satze angehören, mithin factisch ein conclusio stattfindet, bei dem Grammatiker aber sich dass Zeugma über verschiedene Sätze ausdehnt: die Ergänzungen also beim Zeugma des Grammatikers sind überflüssig; bei dem des Scholiasten sind sie nothwendig: im Zeugma des Scholiasten findet mit anderen Worten defectus quidam necessariae dictionis statt; das aber nennt Donat A. G. (p. 395, 11 Keil) Eclipsis; das ist kein σχῆμα sondern ein vitium. Wenn ferner von einer Ergänzung im Zeugma die Rede sein darf, so besteht dieselbe einfach darin, dass das die conclusio bildende Wort in derselben Form bei den verschiedenen clausulis wiederholt wird: dem Scholiasten aber kommt es, wie das die Beispiele lehren, gar nicht darauf an, ob der zu ergänzende Ausdruck in der erforderlichen Form schon vorhanden ist oder aber aus dem Vorhandenen erst abgeleitet werden muss.

Zweifellos richtig erscheint mir nach der Donatischen Definition die Anwendung des Begriffes zeugma nur auf die Stelle aus den Adolph. V. 8. 4, so dass wir hier die Quelle hätten, aus welcher die falschen Bemerkungen herzuleiten sind als Zusätze späterer Commentatoren, welche ohne Rücksicht auf die Traditionen der Grammatiker ihre Weisheit lediglich aus den kurzen Notizen des ihnen vorliegenden Commentarius schöpften. Unentschieden will ich es lassen, ob nicht auch Phorm. II. 3. 61 hierherzuziehen sei, wonach Potius quam lites secter aut te audiam (an Stelle des überlieferten quam te audiam) zeugma primum wäre. Nimmt man nämlich an, dass die conclusio im Zeugma nicht nothwendig durch ein verbum im engeren Sinne des Wortes (ῥῆμα) sondern durch ἄναμα ῥῆμα συνδεσμός gleichmässig hergestellt werden kann — Quintilian wenigstens wendet den Begriff des συνεζευγμένον auch auf nomina an (Quint. IX. 3. 63) — so liesse sich nichts gegen dieses Scholion einwenden: es findet durch quam die passende Verbindung der beiden clausulae lites secter und te audiam statt. Aber man wird wieder zweifelhaft, wenn man bedenkt, dass bei einem so weiten Begriff des zeugma dasselbe seinen Character als figura verliert. Quintil. sagt mit

Recht l. c. 64 gerade mit Beziehung auf *συνεζευγμένον* in seiner Erweiterung: sed haec adeo sunt vulgaria ut sibi artem figurarum asserere non possint. Es würde ferner, wenn der Begriff des zeugma wirklich ein so weiter wäre, mindestens auffallen, dass Donat nur diese eine Form mit einem Beispiele belegt. Indessen will ich, wie gesagt, eine Entscheidung hierüber nicht versuchen. —

Hypozeuxis.

Für diese Figur habe ich in den Scholien nur ein Beispiel notirt gefunden:

Phorm. I. 3. 10.

— Aliis quia defit quod amant aegrest, tibi quia superest dolet.

— et est figura *ὑπόζευξις*, nam ad utrumque aegre est sufficere potuit. Das stimmt genau mit dem, was Donat A. G. III. 5 über die hypozeuxis sagt: hypozeuxis est figura superiori (zeugmati) contraria, ubi diversa verba singulis quibusque clausulis proprie subiunguntur ut regem adit et regi memorat nomenque genusque et cetera.

Syllepsis.

Nach Donat A. G. l. c. lautet die Definition der syllepsis folgendermassen:

Syllepsis est dissimilium clausularum per unum verbum conglutinata conceptio, ut hic illius arma, Hic currus fuit' hoc schema ita late patet, ut fieri soleat non solum per partes orationis, sed et per accidentia partibus orationis. Item syllepsis est, cum singularis dictio plurali verbo adiungitur, ut

sunt nobis mitia poma

castaneae molles et pressi copia lactis.

Unsere Scholien citiren eine nicht geringe Anzahl von Stellen, als eine Syllepsis enthaltend. Doch nur der kleinere Theil derselben passt zu der Definition des Donat. Hierher gehören folgende:

Andr. V. 2. 3.

Ego commodiorem hominem adventum tempus non vidi.

Commodiorem hominem adventum tempus: *Σύλληψις*

Adelph. I. 2. 65.

— verum si augeam

Aut etiam adiutor sim eius iracundiae.

Σύλληψις. Nam a genitivo casu accusativus assumptus est.

Adelph. II. 2. 21.

— Emptae mulieres

Complures et item hinc alia, quae porto Cyprum.

Emptae mulieres complures: Σύλληψις.

Hec. IV. 1. 36.

Exeuntem aut introeuntem ad amicam.

Σύλληψις prima. Ut: in ludum ducere et reducere.

Phorm. I. 2. 36.

Sectari, in ludum ducere et reducere.

Σύλληψις, a ludo enim subauditur.

Es passen diese Beispiele vortrefflich zur Definition des Donat. Es finden sich hier überall dissimiles clausulae, wie sich die conglutinata conceptio findet. Es bestätigt sich auch die Bemerkung des Donat: hoc schema ita late patet, ut fieri soleat non solum per partes orationis wie Hec. I. 4. 35. Phorm. I. 2. 36. sed et per accidentia partibus orationis: syllepsis per genera Andr. V. 2. 3. Adelph. II. 2. 21, per casus Adelph. I. 2. 65.

Indessen behielt der, oder behielten die Verfasser unserer Scholiensammlung nicht lange die Bedingungen im Auge, unter welchen die Anwendung des Begriffes σύλληψις gerechtfertigt erscheint. Die recta locutio, die gewöhnliche Redeweise, konnte, wie sie bemerkten, in den eben genannten Stellen auf die Weise hergestellt werden, dass man aus dem einen auf mehrere clausulae zwangweise bezogenen Worte die den dissimilibus clausulis entsprechenden Formen entnahm. Von diesem Gesichtspunkte aus scheinen folgende Stellen als eine Syllepsis enthaltend von den späteren Commentatoren notirt worden zu sein:

Andr. V. 2. 27.

— Nonne te miseret mei

Tantum laborem capere ob talem filium.

Tantum laborem capere: Σύλληψις. Assumendum est enim extrinsecus me.

Hec. prol. I. 1.

— haec cum data est

Nova novom intervenit vitium et calamitas.

Σύλληψις prima. Deest enim huic.

Hec. I. 2. 117.

Quid egerint inter se, nondum etiam scio

Nisi sane curae est, quorsum eventurum hoc siet.

Das sehr verderbte Scholion zu diesen Versen versucht Westerhov durch Umstellung zu emendiren: — Nisi sane curae est ἔλλειψις. Deest scribere. Et est σύλληψις scio, scire cum ἀναβάσει. Die Analogie dieses mit den vorhergehenden und folgenden Fällen ist indessen offenbar.

Adelph. III. 4. 8.

Nisi facient, quae illos aequomst, haud sic auferent.

Subauditur facere a superiori per σύλληψιν intellectum.

Adelph. V. 4. 1.

Nunquam ita quisquam bene subducta ratione ad vitam fuit

Quin res, aetas, usus semper aliquid adportet novi,

Aliquid moneat.

Aliquid moneat: Σύλληψις per casum. Sub auditur enim quem¹⁾.

Phorm. I. 2. 65.

Bonam bonis prognatam; si uxorem velit,

Lege id licere facere: sin aliter negat.

Facere: Σύλληψις facta ex eo quod sequitur: sin aliter negat²⁾. Denn zu aliter ist faciat aus facere zu ergänzen.

Aber der Commentator, dem wir diese Notizen verdanken, hat es vollständig übersehen, dass zum Begriff der σύλληψις doch am Ende das συλλαμβάνειν, oder wie es praegnanter in der ars des Donat heisst, das conglutinare nothwendig ist. Er lässt ausser Acht, dass nur dann der Schein einer coniunctio clausularum dissimilium hervorgebracht werden kann, wenn die dissimiles clausulae Bestandtheile eines Satzes bilden, und dass, wenn diese Bedingung unerfüllt bleibt, nicht σύλληψις sondern ἔλλειψις eintritt.

Auf ähnliche Weise mag er dazu gekommen sein, jene so häufige Umsetzung des Nebensatzsubjects zum Objecte des Hauptsatzes für eine Syllepsis zu halten:

Eun. V. 8. 5.

— — scin me in quibus sim gaudiis: Σύλληψις.

¹⁾ Diese Syllepsis können wir, auch aus dem Sinne des Interpolators, nur verstehen wenn wir in dem Scholion zu v. 2 statt quin modo cui non significat, quin modo cui non significat lesen. Denn ganz abgesehen davon, dass cui non das einzig richtige ist, wir wüssten nicht, wie der Scholiast zu quem käme. Las er aber cui non, so entnahm er ganz analog den übrigen Fällen aus diesem cui das zu moneat zu ergänzende quem und setzt, in seiner Weise ganz richtig, hinzu per casus, quem für cui. — Man kann sich übrigens hier nicht der Vermuthung entschlagen, das hier ehemals ζεύγμα gestanden hat, was in jeder Hinsicht passend wäre.

²⁾ Denn so, glaube ich, muss durch Umstellung gelesen werden. Unser Text hat: Sin aliter negat: Σύλληψις facta ex eo, quod sequitur, facere.

Adelph. V. 4. 20.
 Illum ut vivat optant, meam autem mortem expectant scilicet.

Illum ut vivat optant: Σύλληψις. Nam sic veteres loquebantur. Nos vero illi optant, non illum.

Phorm. II. 3. 8.

Neque eius patrem se scire qui fuerit? GE. Negat.

Neque eius patrem se scire qui fuerit: Σύλληψις prima. Nam extrinsecus audiendum est pater. (Der überlieferte Text hat negat als Lemma, was natürlich keinen Sinn giebt).

Auch Hec. prol. II. 4 wird hierher gerechnet werden müssen:

Novas qui exactas feci ut inveterascerent: Σύλληψις.

Vermuthlich würde der Scholiast, ebenso wie vorher, motivirt haben nam extrinsecus novae assumendum est. Freilich irrtümlich, aber er mag durch die scheinbare Aehnlichkeit dieser Stelle mit den vorher citirten zu diesem Irrthum gelangt sein. Ich sehe sonst keine Möglichkeit einer Erklärung.

Die schon erwähnte Beobachtung aber der Berührungspunkte zwischen Syllepsis und Elleipsis führten den Scholiasten schliesslich dahin, folgende Wendungen für Syllepsis zu erklären:

Phorm. prol. 1.

Postquam poeta vetus poetam non potest etc.:

Ἀντίθετον primum per σύλληψιν primam, ita ut extrinsecus novum audiri poetam oporteat.

Eun. V. 2. 34.

— Saepe ex huius modi re quapiam et

Malo principio magna familiaritas

Conflata est. Quid si hoc quispiam voluit deus?

TH. Equidem pol in eam partem accipioque et volo.

Et volo: Evenire subauditur et est σύλληψις tertia.

Der Fortschritt in diesen Fällen im Vergleich zu den vorhergenannten ist einleuchtend. Dort fand sich doch wenigstens in dem einen Satzgliede das für das zweite Satzglied zu ergänzende Wort, während wir hier auf eine passende Ergänzung lediglich aus dem Zusammenhang des Ganzen schliessen müssen. Und wir dürfen uns zuletzt nicht wundern, wenn wir zu Eun. III. 1. 6.

— ut grata mihi sint quae facio omnia

das Scholion lesen Ἐλλειψις vel σύλληψις, wozu ich übrigens als richtigeres Lemma aus dem vorhergehenden Verse sed eecum militem vorschlagen möchte. —

Es hat sich mithin der Begriff der Syllepsis genau in derselben Weise erweitert und in dieser Erweiterung dieselbe Richtung eingeschlagen als das Zeugma, und so ist es denn erklärlich, dass Syllepsis und Zeugma auf dieselbe Stelle angewendet werden können:

Andr. III. 2. 14.

Tibi videar esse, quem tam aperte fallere incipias dolis?

Saltem accurate ut metui videar certe, si resciverim.

Saltem accurate: Zeugma a superiore: fallere incipias, aut certe σύλληψις fallere incipias. Die Syllepsis gestattet fallere incipias mit auf den folgenden Satz zu beziehen, das Zeugma a superiore zu saltem accurate fallere incipias zu ergänzen.

Eine besondere Besprechung verdienen noch Andr. III. 5. 1. und Hecyr. III. 1. 6.

Andr. III. 5. 1.

Ubi illic est? scelus qui me hodie —

Ubi illic scelus, qui me: Ad intellectum, non ad verba redegit, et est figura σύλληψις per genera. Virgilius: Pars in frustra secant. Sed hic est figura per numeros: nam quia scelus scelestus intelligitur modo qui subiungit, non quod. Zunächst ist wohl klar, dass mit Umstellung folgendermassen gelesen werden muss: ad intellectum non ad verba redegit, nam quia scelus scelestus intelligitur, modo qui subiungit non quod. Et est figura σύλληψις per genera. Virgilius: Pars in frustra secant. Sed hic est figura per numeros. Es lässt sich alsdann gegen den ersten Theil des Scholions bis non quod schwerlich etwas einwenden, ebensowenig, wie gegen das Scholion zu der ganz ähnlichen Stelle Andr. V. 2. 3

Scelus.

Quem nam hic laudat?

Non est hic soloecismus. Ad sensum enim non ad verba respexit. Etenim propter sensus verba sunt non propter verba sensus. Dagegen aber ist es klar, dass die Bezeichnung σύλληψις an unserer Stelle keineswegs am Platze ist; denn diese verlangt doch mindestens zwei Substantiva von verschiedenem genus, auf welche ohne Unterscheidung durch qui Bezug genommen würde, und es liegt nahe, die ganze Bemerkung über die σύλληψις als Zusatz eines späteren Scholiasten aufzufassen. Wie derselbe dazu gekommen ist, darüber giebt uns eben jene Stelle Andr. V. 2. 3 Auskunft, in welcher sich, wie wir oben sahen (pag 4) zu commodiorem hominem adventum tempus die alte und richtige Bemerkung fand, dass hier σύλληψις vorläge. Der Interpolator bemerkte nun sehr wohl die Uebereinstimmung der beiden Terenzianischen Stellen, wie der alten, vielleicht von Donat herrührenden Noten dazu, über die Beziehungen eines Pronomens gener. mascul. auf ein Substantivum neutr. gen., bezog aber nun irrthümlicherweise auch die Bezeichnung σύλληψις aus dem vorhergehenden Scholion auf dieses Verhältniss und kam so dazu, auch Andr. III. 5. 1 als σύλληψις zu notiren. Dabei konnte er sich nicht enthalten seiner Lieblingsneigung, Parallelstellen aus Vergil herbeizuziehen, nachzugeben. Es wird hierdurch bestätigt, was Schopen von diesem Vergiliebhaber sehr richtig bemerkt, dass er

memoria magis [quam ingenio praeditus (de Terent. et Donat. p. 49) sei. Derselbe begnügt sich zwar oft, sein Citat aus dem Vergil (oder Sallust) einfach durch ein ut Virgilius oder bloss Virgilius dem alten Text der Scholien anzureihen. Nicht weniger häufig jedoch ist er gezwungen, sein Citat durch einige, mehr oder weniger passende Worte mit dem alten Texte zu verbinden. So kann er z. B. nicht umhin Eun. I. 1. 20 die vollständig erschöpfende Bemerkung über die Ellipse bei Egone illam? quae illum u. s. w., die er bereits vorfand, noch einmal zu motiviren: nam amat aposiopesim nimia indignatio, ut Virgilius: Quos ego u. s. w. (Vgl. Ad. II. 1. 37, III. 2. 6, Eun. IV. 6. 1, V. 2. 20.) Zu Ad. III. 4. 4, Eun. II. 3. 9 und V. 2. 60 citirt er Virg. Aen. XII. 453. Je nach Bedürfniss wendet er hier den ihm gerade in den Sinn gekommenen Vers an und interpretirt zu dem Zwecke hinein oder hinaus, was die Stelle des Terenz verlangt. Nicht selten verfällt er in die gröbsten Irrthümer. So belegt er z. B. Eun. II. 1. 24. die richtige Bemerkung, dass dabo ungenau für dedero gesagt sei mit Aen. V. 542, wo bei quamvis statt des Coniunct. der Indic. Perf. gebraucht ist. Oder das Schol. zu Eun. II. 2. 38, nach welchem sehr richtig hisce vetuste für hi gesagt ist, wird durch das Citat Verg. Eclog. III. 102 erweitert, indem der Scholiast den Dativ hisce ebenfalls für den archaischen Nominativ ansieht (Vgl. Jahns Jahrb. 1868: Hagen, zu Virgil und Donat, der freilich einen Urheber für das ganze Scholion anzunehmen scheint). Kurz, bei der grossen Menge unpassender und alberner Citate, bei der nicht geringen Anzahl höchst trivialer Parallelen und grober Fehler und Irrthümer fühlt man sich fast versucht, die Vergilcitate im Bausch und Bogen aus dem ursprünglichen Donat zu verweisen. Eine zusammenhängende, freilich viel Selbstverleugnung erfordernde Untersuchung der Scholien nach dieser Seite hin könnte zu wichtigen Resultaten führen.

Sodann ist noch zu nennen Hecyr. III. 1. 6.

Nam nos omnes, quibus est alicunde aliquis obiectus labos,

Omne quod est interea tempus priusquam id rescitumst, lucrest.

Nam nos omnes, quibus est: constat hanc σύλληψιν esse. Retulit enim lucro est non ad nos omnes, sed ad quibus est alicunde, ut sit ordo: nam quibus est alicunde aliquis obiectus labos, lucro est tempus, hoc est, nos omnes. Ich gestehe, dass mir hier der Gedankengang des Scholiasten völlig unklar ist, wenn er nicht etwa argumentirte: weil jede Syllepsis anakolutisch ist, ist auch jedes Anakoluth Syllepsis. Jedenfalls, um dies beiläufig zu erwähnen, steht der Begriff des ἀνακόλουθον in den Scholien keineswegs fest. Es wird häufig als Anakoluth verzeichnet, wenn irgend einem tamen im Vorhergehenden kein quamvis oder quidem oder licet entspricht: Andr. prol. II. I. 1. 67, V. 3. 10. Adelp. I. 2. 30. Dagegen ist es auch Anakoluth, wenn einem principio im zweiten Gliede nicht secundo folgt (Andr. III. 3. 38), wenn statt der Vergleichungspartikel quam ut gebraucht ist u. s. w. Aus den zuerst angeführten Fällen wird ersichtlich, wie leicht hier wieder Verwechslung zwischen Anakoluth und Elleipsis, mithin auch nach dem über die Syllepsis oben Gesagten mit dieser selbst stattfinden konnte.

Epanaphora.

Obwohl sich diese Bezeichnung unter den von Donat registrirten Figuren nicht findet, glaubte ich doch die mit *ἐπαναφορὰ* bezeichneten Stellen mit anziehen zu müssen, einmal weil die *ἀναφορὰ* des Donat nur eine Species der *ἐπαναφορὰ* der Scholien ist, sodann weil gerade der Begriff der *ἐπαναφορὰ* in den Scholien eine ganz eigenthümliche Umwandlung erfahren hat. Die hier zu citirenden Stellen sind folgende:

Adelph I. 1. 7.

Uxor si cesses, aut te amare cogitat

Aut tete amari aut potare aut animo obsequi.

Aut animo obsequi: *Ἐπαναφορὰ*.

Adelph III. 4. 48.

Cognatus mi erat: una a pueris parvulis

Sumus educti: una semper militiae et domi

Fuimus: paupertatem una pertulimus gravem.

Paupertatem una pertulimus: *Ἐπαναφορὰ* est, quia magis coniungit malorum consortium quam bonorum.

Adelph IV. 2. 7.

Primus sentio mala nostra, primus rescisco omnia,

Primus porro obnuntio — —

Primus — omnia: *Ἐπαναφορὰ*.

Eun. I. 2. 113.

Dies noctesque me ames: me desideres:

Me somnies: me exspectes: de me cogites.

Me exspectes: me somnies: *Ἐπαναφορὰ* prima, cum amare et desiderare sit voluntatis atque animi et obsequii.

Es ist hier zunächst beachtenswerth, dass sämmtliche vier Stellen sehr wohl zu dem Begriffe der Epanaphora passen, wie derselbe sich in der Tradition der Grammatik festgesetzt hat (vgl. z. B. Aq. Roman. 34. Jul. Rufin. 6. *carm. de figur. 34*), und dass daher der Kern der angeführten Scholien einem verhältnissmässig alten Bestande angehören kann. Aber nichtsdestoweniger muss es zum mindesten zweifelhaft erscheinen, dass dieselben dem ursprünglichen Donateischen Commentar angehört haben: der allgemeine Begriff *repetitio* zerfällt bei Donat in drei Unterabtheilungen, je nachdem sich die Wiederholung am Anfange mehrerer Verse (*anaphora*), am Anfang und Ende desselben Verses (*epanalepsis*) oder endlich in eodem versu sine aliqua dilatione (*epizeuxis*) vorfindet (Donati A. G. p. 398 K). Diese Unterscheidung ist natürlich überflüssig für die Prosa und es bedarf dieselbe nur des Gesamtbegriffes: *epanaphora*.

Donat macht jedoch diesen Unterschied in der trivialen, offenbar für elementare Zwecke bestimmten ars: in seinem gelehrten Commentar zum Terenz sollte er davon absehen?

Es ist aber zweitens nicht zu übersehen, dass sich über eine der genannten, einem alten Commentar angehörenden Stellen ein arger Ignorant gemacht hat, (dem wir die wunderbare Motivirung verdanken: quia magis coniungit — bonorum (zu Adelph III. 4. 48). Derselbe mag auf Grund, ich weiss nicht welcher, missverstandenen Notiz, vielleicht, dass mit der Anaphora häufig Steigerung des Sinnes verbunden ist, zu der Annahme gekommen sein, dass überhaupt *ἀύξησης* und *ἐπαναφορά* dasselbe bezeichnen, ähnlich, wie sich ihm, wie wir sahen, ja auch die *σύλληψις* zu allem möglichen verflüchtigte.

Doch es erscheint dieser noch als ein Muster von Scharfsinn gegenüber dem dritten, der die *ἐπαναφορά* zu Eun. I. 2. 113 zu erklären glaubte, wenn er hinzufügte: cum amare sit voluntatis atque animi et obsequii, Worte die kaum verständlich wären, wenn uns nicht das Scholion Adelph I. 1. 7 zu Hülfe käme: aut animi et obsequi: *ἐπαναφορά*. Er hält danach die Zusammenstellung von animus und obsequium für das die Bezeichnung *ἐπαναφορά* bedingende. Nun las er zu Eun. I. 2. 114 ebenfalls die Bemerkung *ἐπαναφορά*, ohne die Ausdrücke animi und obsequium zu finden. Ohne sich lange zu besinnen deducirte er daher animus und obsequium als implicite in amare enthalten. Dass er dabei den Infinitiv obsequi für den Genetiv von obsequium ansah, ist am Ende ein kleiner Schnitzer gegenüber dem eben nachgewiesenen grossen.

Partomoeon und Paronomasia.

Donat A. G. (p. 398 K): Paronomasia est velut quaedam denominatio, ut

Nam inceptio est amentium haut amantium.

Parhomoeon est, cum ab isdem litteris diversa verba sumuntur ut

O Tite tute Tati tibi tanta tyranne tulisti.

Donat bezeichnet also mit der Paronomasie diejenige Figur, welche auf der Nebeneinanderstellung zweier möglichst gleichlautender Worte beruht, deren eines durch geringe Veränderung gewissermassen als Ablautung des andern erscheint, wogegen unter Parhomoeon nichts anderes zu verstehen ist, als die Häufung mit demselben Buchstaben beginnender Worte. Aus den Scholien habe ich folgende Stellen notirt:

Andr. I. 5. 7.

Gnatam suam uxorem, id mutavit quoniam me immutatum videt.

Id mutavit, quoniam me immutatum: *παρόμοιον*: nam quotiens verba sunt, *παρόμοιον* dicitur, quotiens nomina *παρονομασία*.

Andr. III. 4. 13.

— — occidi.

SI. Item quid dixit? DA. Optime — —

Bene usus est *παρομοιω*. Occidi et optime dixit, ut similitudine falleret audientem.

Andr. IV. 4. 38.

Provolvam teque ibidem pervolvam in luto

De proximo *παρόμοιον* repetivit. Et quando nomina sunt *παρονομασία*, quando verba *παρόμοιον* dicitur.

Andr. V. 5. 8.

Nam hunc scio mea solide solum gavisurum gaudia.

Solide solum: Figura *παρόμοιον*.

Eun. prol. 42.

Quare aequom est vos cognoscere atque ignoscere

Σχῆμα λόγου παρόμοιον.

Eun. II. 2. 13.

At ego infelix neque ridiculus esse neque plagas pati

Possum. Quid? tu his rebus credis fieri? Tota erras via.

Tota erras via: *παρόμοιον* per *μεταφοράν*.

Adelph III. 21 — 2.

Nunc illud est, quod si omnes omnia sua consilia conferant,

Atque huic malo salutem quaerant, auxili nihil adferant.

Quod si omnes — omnia conferant: *ὑπερβολή* cum *παρονομασία* omnes omnia.

Auxilii nihil adferant: mire de proximo repetitum est *παρόμοιον*, id est conferant et afferant. Hoc convenit praesertim stomacho minus verba curantis. Sic supra omnes omnia.

Hecyr. prol. I. 2.

Nova, novom intervenit vitium et calamitas.

— est figura *παρονομασία* nova novum.

Hecyr. prol. II. 47.

Mea caussa causam accipite.

Mea causa causam: *παρονομασία*.

ibid. 42 und 46.

Et eum esse quaestum in animum induxi maxumum,

Quam maxime servire

— — — — inique iniqui irrideant.

Quaestum maxumum quam maxime: inique iniqui: *παρόμοιον*.

Hec. I. 2. 93.

Devinctus, partim victus huius iniuriis.

Devinctus partim victus: de proximo repetivit *παρόμοιον* devinctus victus.

Hec. V. 1. 34.

Immerito: Nam meritus est de me:

παρόμοιον.

Unter den angeführten Stellen bedarf offenbar Eun. II. 2. 13—14 einer Berichtigung. Es ist allerdings in den Versen sowohl *παρόμοιον* als auch *μεταφορά* enthalten: jenes in den Worten plagas pati Possum, diese in tota erras via, und in diesem Sinne fanden sich die beiden Ausdrücke jedenfalls einmal zu den betreffenden Worten notirt. Der Unverstand irgend eines Späteren zog nun die beiden Bemerkungen zu dem unsinnigen *παρόμοιον* per *μεταφοράν* zusammen.

Legen wir nun den Massstab der Donateischen Definition an unsere Scholien, so würden danach richtig als Parhomoea citirt sein Andr. III. 4. 13 occidi — optime V. 5. 8 solide solum Eun. II. 2. 13 plagas pati Possum; als Paronomasie, wenn wir uns eine geringe Erweiterung des Begriffs gefallen lassen wollen, Adelph. III. 2. 1 omnes omnia, Hec. prol. I. 2 nova novom prol. II. 47 causa causam.

Vergleichen wir damit, wie der Scholiast an zwei Stellen unterscheidet: Andr. I. 5. 7 und IV. 4. 38. Danach sind Parhomoeon und Paronomasie nur in sofern verschieden, als jenes auf dem Gleichklange von Verben, diese auf dem Gleichklange von Substantiven beruht. Er steht damit natürlich in offenbarem Widerspruch zu allem, was er aus den Traditionen der Grammatiker hätte lernen können, wenn er sie eingesehen hätte¹⁾. Auch hätte er sich der Unhaltbarkeit dieser Unterscheidung wohl bewusst werden können, wenn er sich die Frage vorgelegt hätte, wie denn nun diese Bezeichnungen anzuwenden sind, wenn der Gleichklang zwischen Verbum und Nomen oder umgekehrt stattfindet. Es wird indessen diese Unterscheidung auch keineswegs durchgeführt, ebensowenig wie nach den Definitionen des Donat die Begriffe Parhomoeon und Paronomasie richtig angewendet werden. Dafür den Beweis im einzelnen zu führen, ist wohl überflüssig, da uns ein Blick auf die oben angeführten Scholien davon überzeugt.

Homoeoptoton. Homoeoteleuton. Polypoton.

Donat. A. G. I. c.: Homoeoptoton est, cum in similis casus exeunt verba diversa ut merentes flentes lacrimantes commiserantes.

¹⁾ Wie der Scholiast dazu gekommen ist, in der angegebenen Weise zu unterscheiden, weiss ich nicht; es müsste denn sein, dass er seine Unterscheidung aus zwei alten Notizen abstrahirte, in welchen beide Figuren erwähnt waren und zwar so, dass zufällig der Paronomasie ein Beispiel mit nominibus, dem Parhomoeon ein Beispiel mit verbis zu Grunde lag. Freilich lässt sich ein solches für das Parhomoeon in unsern jetzigen Scholien nicht mehr nachweisen.

Homoeoteleuton est, cum simili modo dictiones plurimae finiuntur ut
eos reduci quam relinqui devehi quam deseri malui.

In den Terenzscholien wird dieser Unterschied zwischen Homoeptoton und Homoeoteleuton nicht gemacht und jener als der engere Begriff geht in dem weiteren des Homoeoteleuton auf: eine Beschränkung der grammatischen termini, gegen welche man an und für sich vielleicht nichts einwenden kann, die aber nichtsdestoweniger beachtenswerth ist, weil hier wieder das zur Epanaphora erwähnte Verhältniss auffällig ist: die Elementargrammatik unterscheidet genauer als der gelehrte Commentar. — Die hier zu nennenden Stellen sind folgende:

Eun. I. 2. 75.

Haud ego nesciebam quorsum tu ires: parvola

Hinc est abrepta: eduxit mater pro sua,

Soror dictast.

Vide *αμνησιν* cum odio inductam et depravatam pronuntiatione, (muss wohl heissen pronuntiationem) ita ut et *ὁμοιοτέλευτα* non vitarentur de industria: abrepta: pro sua: soror est dicta.

Eun. III. 2. 23.

— Fac periculum in litteris

Fac in palaestra, in musicis:

si totum singulariter diceret, esset *ὁμοιοτέλευτον*: Littera, palaestra, musica.

Phorm. III. 2. 37.

Sollicitantem et nil ferentem, flentem: nunc contra omnia haec.

Nihil ferentem flentem: *ὁμοιοτέλευτον* usitatum veteribus.

Die für das Polyptoton in den Scholien notirte Stelle Phorm. I. 4. 11 stimmt begreiflicherweise mit der von Donat gegebenen Erklärung überein. Ebenso wenig bieten Polysyndeton und Asyndeton Gelegenheit zu Bemerkungen über Verkürzungen resp. Erweiterungen des alten Bestandes der Scholien. Es müsste denn erwähnenswerth sein, dass sich der Ausdruck dialyton, wie ihn Donat in der ars an erster Stelle neben asyndeton gebraucht, in den Scholien nicht vorfindet.

Als die Resultate dieser Einzelbetrachtungen glaube ich nun Folgendes aussprechen zu können:

In dem, unsern jetzigen Scholien zu Grunde liegenden Commentar zum Terenz fanden sich Bemerkungen über die schemata lexeos. Dieselben können von Donat herrühren, jedenfalls war ihr Verfasser wohl bewandert auf dem von ihm angebauten Gebiete. Denn es fanden sich zu jeder der besprochenen Figuren Beispiele, welche zu den Definitionen des Donat passten.

Diese alten und richtigen Bemerkungen — von meistens kurzer und gedrängter Form — erscheinen in geringer Anzahl im Verhältniss zu der grossen Menge auf crassem Missverständniss und völliger Unbekanntschaft mit den Grammatikern beruhender Notizen. Aber eben die alten Bestandtheile unserer jetzigen Scholien wurden die Quelle für die zahllosen Erweiterungen, indem die Verfasser der letzteren ihre grammatischen und rhetorischen Kenntnisse, wenn nicht lediglich, so doch grösstentheils eben nur aus dem alten Commentar schöpften. Es ist nicht denkbar, dass einer dieser Erweiterer auch nur mit der Terminologie der alten Grammatiker bekannt war, als er sich an die Erweiterung des alten Commentars machte: sonst hätte er nicht dazu kommen können, in dem Masse die Begriffe zu verwischen und zu vermischen, dass es schliesslich in seinem Sinne als rein willkürlich erscheint, ob er Zeugma Syllepsis oder gar Elleipsis in einer Stelle finden will. Sie abstrahirten eben einfach aus dem einen oder andern alten Scholion den ihnen genehmen Gemeinbegriff irgend welcher Figur, [unbekümmert, ob sie das Wesentliche für unwesentlich, oder das Unwesentliche für wesentlich hielten.

Auf Grund der so gewonnenen Aferweisheit machten sie nun selbständig Bemerkungen oder sie begnügten sich damit, die ihnen bereits vorliegenden Notizen zu erweitern und zu motiviren.

Wie viel Interpolatoren es gewesen sind, wird sich schwer feststellen lassen: nur ergeben Betrachtungen, wie sie bei Gelegenheit des parhomoeons und der paronomasie angestellt wurden, dass mindestens zwei bei der Erweiterung des Commentars thätig waren, die von der Grammatik nichts wussten: der eine unterschied fälschlich paromoeon und paronomasie, je nachdem verba oder nomina von ähnlichem Klange sich neben einander fanden; der zweite wendete die Begriffe auch ohne diese Unterscheidung in falscher Weise an. Auf einen dritten, zwar mehr berufenen, trotzdem aber vom Donat selbst zu unterscheidenden Commentator glaube ich nach dem zur epanaphora und homoeotelenton Gesagten schliessen zu dürfen.

Jedenfalls setzt uns eine solche zusammenhängende Betrachtung, wie sie hier über die schemata lexeos versucht wurde, in den Stand darüber zu urtheilen, was in dem alten Donat nicht gestanden haben kann; ob auf allen Gebieten der Ertrag dieser negativen Früchte ein so reichhaltiger sein wird, wie hier, ist freilich eine andere Frage. Denn die Lehren der Rhetorik und Grammatik über die Figuren sind bis auf unwesentliche Abweichungen dieselben geblieben: so dass, selbst wenn wir die ars des Donat, insofern auch diese vielleicht nicht frei geblieben ist von Zusätzen und Verkürzungen, nicht als vollgültigen Zeugen für die Erudition des Donatus anerkennen wollten, wir dennoch auf Grund der vor- und nach-donateischen Grammatiker unser Urtheil über die Möglichkeit resp. Unmöglichkeit der besprochenen Stellen fällen können.

Doch zweifle ich nicht, dass solche Untersuchungen auch auf allen anderen Gebieten der Grammatik von nicht geringem Erfolge begleitet sein werden: weil, wie ich schon wiederholt bemerkt habe, die Interpolatoren zum Theil jeder classischen Erudition baar und ledig waren, und sich demnach ihre Notizen leicht von den alten Scholien werden unterscheiden lassen.

Weit schwieriger und unsicherer wird natürlich die Entscheidung über alle die Stellen, wo die Subjectivität des Verfassers mehr zur Geltung kommt. Ich rechne hierher die sehr zahlreichen aesthetisirenden und moralisirenden Notizen: ob es möglich ist, hier zu sichten, ohne selbst willkürlich zu werden, will ich dahingestellt sein lassen.

Jedoch — man gestatte mir zum Schluss diesen Stosseufzer — die *conditio sine qua non*, unter welcher allein dergleichen Arbeiten in gedeihlicher Weise ausgeführt werden können, ist und bleibt die Veröffentlichung des Schopen'schen Nachlasses, will sagen, einer kritischen Ausgabe der Scholien. —

Das Wesentliche zur Herausgabe des Schopen'schen Nachlasses ist die Herausgabe der Scholien, die sich an die Hauptwerke angeschlossen haben. Diese Scholien sind theilweise in den Handschriften, theilweise in den gedruckten Ausgaben enthalten. Die Herausgabe dieser Scholien ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften und der gedruckten Ausgaben voraussetzt.

Der Grund der Schwierigkeit liegt in der großen Zahl der Handschriften, die sich an die Hauptwerke angeschlossen haben. Diese Handschriften sind theilweise in den Bibliotheken der Universitäten, theilweise in den Privatbibliotheken enthalten. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt.

Wir sind insbesondere zu berücksichtigen, dass die Handschriften in den Bibliotheken der Universitäten, theilweise in den Privatbibliotheken enthalten. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt.

Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt.

Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt. Die Herausgabe dieser Handschriften ist eine sehr schwierige Aufgabe, die eine genaue Kenntnis der Handschriften voraussetzt.

Weit schwieriger und unsie Subjectivität des Verfassers aesthetisirenden und morali willkürlich zu werden, will

Jedoch — man ges non, unter welcher allein de ist und bleibt die Veröffentl Ausgabe der Scholien. —

g über alle die Stellen, wo die ne hierher die sehr zahlreichen hier zu sichten, ohne selbst

nicht durch kommen können, es schließlich in seinem Sinn Kämpfe in einer Stelle stehen

den Bedolter den ihm geas das Wesentliche für hervorzu

Wie viel Intercolat

den Gradaten zwei bei die

den auf demselben mit den

den in dem alten Dant

den in dem alten Dant

den in dem alten Dant

den in dem alten Dant

den in dem alten Dant

